

TURBINA DE ALTA ROTAÇÃO PNEUMÁTICA

CX207

CX207
CX207-A
CX207-B
CX207-F
CX207-G
CX207-W



Leia atentamente este manual antes da utilização.
Guarde-o para futuras consultas.

1. Introdução

Parabéns pela ótima escolha! Você adquiriu um instrumento de mão odontológico de alta rotação construído em conformidade com padrões internacionais de qualidade.

2. Usuário e Uso Pretendido

Utilizado para operar instrumentos rotativos como brocas, limas e borrachas de uso odontológico, para realização de procedimentos odontológicos somente por profissionais qualificados nas áreas afins.

3. Descrição e Princípio de Funcionamento

Turbina de alta rotação pneumática com sistema *Push Button* ou Saca Broca, podendo possuir canal de fibra ótica para iluminação por LED com gerador opcional de alimentação elétrica incorporado, conforme modelo. Este instrumento foi desenvolvido de acordo com a *ISO 14457/2012* e utiliza-se de pressão de ar comprimido para gerar rotação da broca e quando equipado com gerador opcional, para gerar energia para alimentação elétrica do LED.

4. Conteúdo da Embalagem

Cada embalagem contém: -1 Turbina de Alta Rotação; -1 Chave; -1 Agulha para limpeza; -1 Manual do Usuário.
A descrição e códigos destes itens se encontra no *capítulo 5 (Apresentação dos Modelos)* deste manual.

5. Apresentação dos Modelos



Cabeça: Padrão, tipo Sacca-Broca.

Spray: Único (1 ponto)

 Borden: H01-S2

 Midwest: H01-S4

Peso: 44,01 g

Dimensões (AxD): 132 mm x 25 mm



Cabeça: Padrão, tipo Sacca-Broca.

Spray: Único (1 ponto)

 Borden: H01-SP2

 Midwest: H01-SP4

Peso: 45,22 g


Dimensões (AxD): 132 mm x 25 mm

CX207



Cabeça: Torque, tipo Push-Button.

Spray: Único (1 ponto)

 Borden: H01-TP2

 Midwest: H01-TP4


Peso: 46,76 g

Dimensões (AxD): 132 mm x 28 mm



Cabeça: Torque, tipo Push-Button.

Engate Rápido. Spray: Único (1 ponto)

 Borden: H01-TPQ2

 Midwest: H01-TPQ4


Peso: 80,64 g

Dimensões (AxD): 134,8 mm x 28,3 mm



Cabeça: 45°, tipo Push-Button.

Spray: Único (1 ponto)

 Borden: H01-D1SP2

 Midwest: H01-D1SP4

Peso: 61,62 g

Dimensões (AxD): 123 mm x 26,4 mm

CX207-A



Cabeça: *Clean* - Padrão. Push Button.
Spray: Único (1 ponto + 3 pontos de ar)
Borden: H02-SP2
Midwest: H02-SP4
Peso: 61,64 g
Dimensões (AxD): 130,5 mm x 28,2 mm



Cabeça: *Clean* - Torque. Push Button.
Spray: Único (1 ponto + 3 pontos de ar)
Borden: H02-TP2
Midwest: H02-TP4
Peso: 62,47 g
Dimensões (AxD): 130,5 mm x 28,2 mm

CX207-B



Cabeça: Padrão.
Spray: Único (1 ponto + 4 pontos de ar)
Borden: H13-S2
Midwest: H13-S4
Peso: 61,33 g
Dimensões (AxD): 140,5 mm x 27,7 mm



Cabeça: Torque.
Spray: Único (1 ponto + 4 pontos de ar)
Borden: H13-T2
Midwest: H13-T4
Peso: 61,33 g
Dimensões (AxD): 140,5 mm x 29 mm



Cabeça: Mini. Push Button.
Spray: Único (1 ponto + 4 Pontos de ar)
Borden: H03-MP2
Midwest: H03-MP4
Peso: 60,24 g
Dimensões (AxD): 140,5 mm x 28 mm

CX207-B



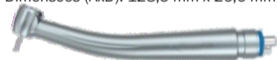
Cabeça: Padrão. Push Button.
Spray: Único (1 ponto + 4 pontos de ar)
Borden: H13-SP2
Midwest: H13-SP4
Peso: 63,57 g
Dimensões (AxD): 140,5 mm x 27,7 mm



Cabeça: Torque. Push Button
Spray: Único (1 ponto + 4 pontos de ar)
Borden: H13-TP2
Midwest: H13-TP4
Peso: 62,42 g
Dimensões (AxD): 140,5 mm x 31 mm



Cabeça: Padrão Titan. Push Button
Spray: Único (1 ponto + 4 pontos de ar)
Borden: H33-SP2
Midwest: H33-SP4
Peso: 63,85 g
Dimensões (AxD): 128,5 mm x 26,6 mm



Cabeça: TorqueTitan. Push Button.
Spray: Único (1 ponto + 4 pontos de ar)
Borden: H33-TP2
Midwest: H33-TP4
Peso: 64,53 g
Dimensões (AxD): 128,5 mm x 27,7 mm



H05-MPQ

Cabeça: Mini. Push Button.
Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar
Borden: H05-MPQ2
Midwest: H05-MPQ4
Peso: 87,55 g
Dimensões (AxD): 110 mm x 26,7 mm



H15-TPQ

Cabeça: Padrão. Push Button.
Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar
Borden: H15-TPQ2
Midwest: H15-TPQ4
Peso: 91,15 g
Dimensões (AxD): 134,8 mm x 28,3 mm

CX207-F



H15-SPQ

Cabeça: Padrão. Push Button.
Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar
Borden: H15-SPQ2
Midwest: H15-SPQ4
Peso: 89,1 g
Dimensões (AxD): 137,8 mm x 25,3 mm



Cabeça: Torque. Push Button
Spray: 3 pontos de spray + 3 pontos de ar
Borden: H15-TP2
Midwest: H15-TP4
Peso: 61,73 g
Dimensões (AxD): 131,7 mm x 28,7 mm



Cabeça: Padrão. Push Button.
Spray: 3 pontos de spray + 3 pontos de ar
Borden: H15-SP2
Midwest: H15-SP4
Peso: 60,95 g
Dimensões (AxD): 131,7 mm x 27,4 mm



Cabeça: 45°. Push Button.
Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar
Borden: H05-DSP2
Midwest: H05-DSP4
Peso: 63,52 g
Dimensões (AxD): 128,5 mm x 27 mm

CX207-G



H16-NSPQ

H16-NTPQ

Turbina com Fibra Óptica. Push Button
Sistema Clean. 3 pontos de Spray
Cabeça Padrão: H16-NSPQ6
Cabeça Torque: H16-NTPQ6
Peso: 95,08 g
Dimensões (AxD): 114,8 mm x 29,1 mm



H16-SSPQ

H16-STPQ

Turbina com Fibra Óptica. Push Button
Sistema Clean. 3 pontos de Spray
Cabeça Padrão: H16-SSPQ6
Cabeça Torque: H16-STPQ6
Peso: 102,59 g
Dimensões (AxD): 113,4 mm x 29,63 mm



Turbina com Fibra Óptica. Push Button
Sistema Clean. 3 pontos de Spray
Cabeça Padrão: H16-K1SPQ6
Cabeça Torque: H16-K1TPQ6
Peso: 117,52 g
Dimensões (AxD): 116,6 mm x 28,9 mm



H16-WSPQ

H16-WTPQ

Turbina com Fibra Óptica. Push Button
Sistema Clean. 3 pontos de Spray
Cabeça Padrão: H16-WSPQ6
Cabeça Torque: H16-WTPQ6
Peso: 102,78 g
Dimensões (AxD): 112,6 mm x 27,1 mm



H16-KSPQ

H16-KTPQ

Turbina com Fibra Óptica. Push Button
Sistema Clean. 3 pontos de Spray
Cabeça Padrão: H16-KSPQ6
Cabeça Torque: H16-KTPQ6
Peso: 121,89 g
Dimensões (AxD): 114,8 mm x 27,4 mm



H06-KD1SPQ

Turbina com Fibra Óptica. Push Button
Sistema Clean. 3 pontos de Spray
Cabeça 45°: H06-KD1SPQ6
Peso: 113,19 g
Dimensões (AxD): 119,6 mm x 27,2 mm




CX207-W



Cabeça: Padrão, Push Button.

Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar

 Borden: H17-SPQ2

 Midwest: H17-SPQ4

Peso: 76,86 g

Dimensões (AxD): 122,4 mm x 26,9 mm



Cabeça: Torque, Push Button.

Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar

 Borden: H17-TPQ2

 Midwest: H17-TPQ4

Peso: 77,01 g

Dimensões (AxD): 122,4 mm x 28,7 mm



Cabeça: Padrão, Push Button.

Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar

 Borden: H17-SP2

 Midwest: H17-SP4


Peso: 61,45 g

Dimensões (AxD): 122,4 mm x 26,9 mm



Cabeça: Torque, Push Button

Spray: 3 pontos spray + 3 pontos ar

 Borden: H17-TP2

 Midwest: H17-TP4

Peso: 61,07 g

Dimensões (AxD): 122,4 mm x 28,7 mm

5.1. Acessórios

Acessórios fornecidos com a turbina. Em cada embalagem é fornecida apenas uma chave.



Item	Descrição	Código
①	Chave Saca-Broca	211
②	Chave Acoplamento	W-S
③	Chave PB	B-W-SP
④	Agulha	N-01
⑤	Manual do Usuário	5409167

6. Instruções de Uso

6.1. Acoplamento

Para acoplar a turbina ao terminal, alinhe os dutos da turbina (A) com o acoplamento de alta rotação (B) e conecte as duas peças (Fig. 1). Rosqueie a luva do acoplamento (B) na turbina de forma que a conexão fique firme e sem vazamentos durante o uso.

Para remover a turbina (A) do acoplamento (B) desrosqueie a luva do acoplamento pneumático completamente e desconecte a peça de mão (A).

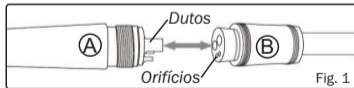
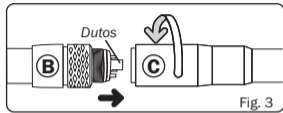
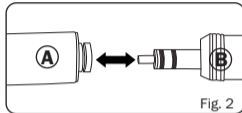


Fig. 1

6.2. Acoplamento de Turbinas com Acoplamento de Engate Rápido

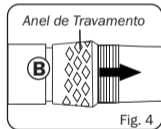
Alinhe os dutos do Acoplamento de Engate Rápido (B) com os orifícios do Acoplamento de alta rotação (C) e conecte as duas peças. Então rosqueie a luva do acoplamento (C) de forma que o Engate Rápido (B) fique firme e sem vazamentos durante o uso (Fig. 2/Fig. 3).



Alinhe e insira a Turbina (A) com seu Acoplamento de Engate Rápido (B) enquanto puxa o anel de Travamento (Fig. 4). Encaixe as duas peças até perceber o "click" de travamento.

Para remover a turbina (A), puxe o anel de travamento do Engate Rápido (B) no sentido contrário à turbina enquanto puxa a turbina para o lado oposto.

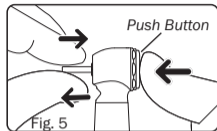
Para remover o Acoplamento de Engate Rápido (B) do Acoplamento de alta rotação (C) desrosqueie a luva do acoplamento (C) completamente.



6.3. Acoplamento da Broca

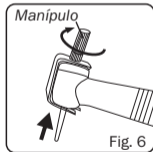
6.3.1. Acoplamento da Broca com Botão "Push Button"

- Pressione o botão "Push Button" e insira a broca simultaneamente até o final da cabeça da turbina (Fig. 5)
- Solte o botão "Push Button" e gire a broca cuidadosamente para verificar se está bem encaixada.
- Para remover a broca pressione firme o botão "Push Button" e remova a broca.



6.3.2. Acoplamento da Broca com Chave Saca Broca

- Encaixe a chave saca-broca na cabeça da peça de mão e puxe o manípulo para trás.
- Insira a broca na cabeça da peça de mão conforme indicado na Fig. 7.
- Encaixe o manípulo na cabeça da peça de mão e gire em sentido horário para travar a broca (Fig. 6);
- Remova a chave saca-broca e certifique-se de que a broca esteja segura puxando-a e empurrando-a suavemente;
- Para remover a broca, encaixe a chave saca-broca, encaixe o manípulo e gire em sentido anti-horário.



Nunca acione o instrumento sem a broca acoplada.

6.4 Verificações antes do uso

- 1-Este produto deve ser esterilizado antes de iniciar sua operação;
- 2-Verifique o encaixe correto da broca;
- 3-Verifique o encaixe da peça de mão ao acoplamento pneumático (e acoplamento de engate rápido, conforme o modelo) sem folga e sem vazamentos de ar ou água;
- 4-Mantenha rotação por 1 minuto e verifique se há vibração, rotação anormal ou aquecimento do instrumento;

5-Depois a verificação do instrumento, se não houver nenhuma anormalidade inicie a operação.



Em caso de ocorrência de qualquer anormalidade com o instrumento, interrompa seu funcionamento imediatamente e entre em contato com a Olsen.

6.5 Operação

- Acione o pedal de propulsão do acoplamento pneumático para ativar a rotação da broca;
- Para interromper o giro da broca, interrompa o acionamento do pedal de propulsão do acoplamento pneumático.



Remova a broca somente depois que a turbina parar completamente de girar.



Use apenas brocas em boas condições, de acordo com o modelo compatível (*capítulo 7 - Características Técnicas*).



Não pressione o botão durante o funcionamento da peça de mão. Isso fará com que a broca ou o botão superaqueçam. Risco de ferimentos!

7. Características Técnicas

	CX207	CX207-A	CX207-B	CX207-C	CX207-W	CX207(D)	CX207-G(L)	CX207-F	CX207-F(D)
Tipo de Cabeça	Padrão/Torque	Padrão/Torque	Padrão/Torque/Mini	Padrão/Torque	Padrão/Torque	Padrão/Torque	Torque	Padrão/Torque	Padrão/Torque
Ângulo	18°	18°	18°	18°	18°	45°	18°	18°	45°
Tipo de Mandril	Push Button, Saca-Broca	Push Button	Push Button	Push Button	Push Button	Push Button	Push Button	Push Button	Push Button
Irrigação	1 via	1 via	1 via	1 via	3 vias	1 via	3 vias	1 via/3 vias	1 via
Conector	2 vias/4 Vias	2 vias/4 Vias	2 vias/4 Vias	2 vias/4 Vias	2 vias/4 Vias	2 vias/4 Vias	6 Vias	2 vias/4 Vias	2 vias/4 Vias
Iluminação	-	-	-	-	-	-	LED	LED	LED
Tensão	-	-	-	-	-	-	2,9-3,2V	-	-
Pressão do Ar	0,22-0,24 Mpa (4 vias)			0,20-0,22 Mpa (2 vias)			0,26-0,28 Mpa		
Tipo de Broca	Φ1,59 mm - Φ1,6 mm*21 m - 23 mm (Diâmetro*Comprimento) ISO 1797-1 Tipo								
Velocidade	S: ≥300.000rpm			T: ≥280.000rpm			M: ≥320.000rpm		

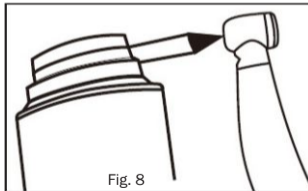
Temperatura de operação: +5° C a +40° C (Sem condensação)

Umidade relativa: 20 a 80%

Pressão atmosférica: 86 a 106 kPa

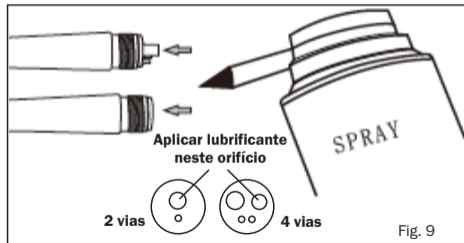
8. Lubrificação

- Lubrifique o instrumento sempre antes de autoclavar;
- Lubrifique o instrumento logo após cada utilização;
- Utilize *Turbo Oil Olsen* para lubrificação diária do instrumento;
- Remova a broca e a peça de mão do acoplamento para a lubrificação;
- Antes de realizar a lubrificação, agite bem a lata de lubrificante;
- Aplique jatos de 1 a 2 segundos para cada parte a ser lubrificada;
- Lubrificar o bico de encaixe da broca (Fig. 8);
- Lubrificar o duto de ar do instrumento (Fig. 9);



9. Precauções de Lubrificação

- Ao lubrificar o instrumento, segure-o firmemente para evitar que ele escape de suas mãos e caia, devido a força do jato lubrificante.
- Mantenha a lata de lubrificação em pé durante a aplicação.



10. Limpeza

- 1-Limpe os orifícios da peça de mão para remoção de detritos e sujeiras (Fig. 10).
- 2-Encha um copo com água limpa até a metade.
- 3-Acione a peça de mão e mergulhe a metade frontal da cabeça no copo com água (Fig. 11).
- 4-Acione de forma intermitente a peça de mão durante 3 segundos. Repita este processo 3 vezes.
- 5-Seque o instrumento e verifique se toda a sujeira foi removida.
- 6-Após a limpeza, proceda a lubrificação e esterilização.



Utilize somente água limpa para o procedimento de limpeza do instrumento.



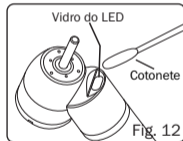
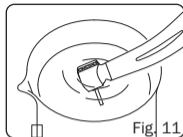
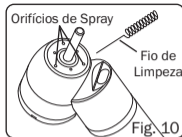
Não utilize escova de aço ou similar.

10.1. Limpeza do LED

Para instrumentos com fibra óptica é necessário limpar o vidro de iluminação. Utilize um cotonete embebido em álcool para remover detritos e óleo (Fig. 12).



Não utilize objetos pontiagudos ou afiados para limpeza do vidro de iluminação. Isto pode causar dano ao vidro e reduzir a eficiência de iluminação.



11. Esterilização

A esterilização em autoclave é necessária antes do primeiro uso e sempre após cada utilização do instrumento, conforme descrito a seguir:

- Remova a broca da peça de mão e limpe o instrumento com um algodão embebido em álcool (Fig. 13);
- Realize a limpeza e lubrificação conforme descrito neste manual;
- Coloque na autoclave em embalagem apropriada. Sele a embalagem (Fig. 14);
- Autoclavar por 20 min a 121°C ou 15 min a 132°C;
- Temperatura máxima de 135°C. Pressão máxima de 22Mpa.



Fig. 13



Fig. 14

11.1. Precauções de Esterilização

Sempre posicione o instrumento na parte central superior da autoclave, pois a temperatura na área inferior da autoclave pode ultrapassar os 135°C.

- ⊘ Este instrumento não deve ser autoclavado com outros itens que possam apresentar quaisquer resíduos químicos, mesmo que estejam em embalagens diferentes. Isto pode causar problemas de manchas, descoloração e danos no revestimento do instrumento.
- ⊘ Não aqueça ou esfrie o instrumento rapidamente. Isto poderá danificar os rolamentos e causar deformação das partes metálicas.
- ⊘ Este instrumento não deve ser mergulhado em solução esterilizante (Fig. 15) ou esterilizado por plasma, Óxido de Etileno (ETO) ou aquecimento a seco (estufa/forno).



Fig. 15

12. Cuidados Gerais, Precauções, Advertências e Notas Importantes

- Ao operar este instrumento, considere sempre a segurança do paciente.
- Antes de iniciar o uso do instrumento, realize as verificações de rotina descritas neste manual na *seção 6.4 - Verificações antes do uso*.
- Verifique a ocorrência de vibração, ruído ou superaquecimento fora da cavidade bucal do paciente antes do uso do instrumento. Caso identifique qualquer anormalidade, interrompa sua utilização imediatamente e entre em contato com a Olsen.
- Instrumentos com botão de remoção de broca podem apresentar superaquecimento na cabeça caso sejam operados com o botão pressionado por completo ou parcialmente pressionado. Podendo causar sérios danos técnicos e possível falha prematura da peça de mão.
- Mantenha o orifício de travamento da broca sempre limpo. Detritos no orifício de travamento podem prejudicar a concentricidade da broca e sua fixação na cabeça do instrumento.
- Antes de iniciar o uso, certifique-se de que a broca está bem encaixada e presa no instrumento.
- Verifique o instrumento periodicamente, quanto ao seu estado de conservação.
- Se o instrumento não for utilizado por um longo período, verifique a ocorrência de vibração, superaquecimento ou ruídos antes de sua utilização.
- Utilize sempre água para refrigeração na quantidade recomendada para evitar danos à estrutura do dente e superaquecimento do instrumento.
- Devem ser tomados cuidados especiais para que o botão de remoção da broca não encoste nos tecidos orgânicos do paciente. O contato poderá pressionar o botão e causar queimaduras ou ferimentos ao paciente.
- A presença de detritos nas engrenagens do instrumento, poderá causar queimaduras.
- Utilize óculos e máscara de proteção para sua segurança durante o uso do instrumento.
- Não conecte o instrumento ou a broca até que o motor de acionamento tenha parado completamente.

- Não aplique pressão excessiva sobre a broca. Ela poderá quebrar ou dobrar e dificultar sua remoção.
- Não use brocas deformadas ou danificadas. Se estas brocas forem utilizadas, poderão quebrar ou dobrar-se repentinamente durante a rotação. Além disso, a remoção desta broca poderá ser dificultada pois poderá dilatar-se e causar desgaste no orifício de travamento.
- Não submeta o instrumento a impacto. Não deixe-o cair.
- Não exceda a velocidade da turbina de alta rotação recomendada pelo fabricante da broca (*capítulo 7 - Características Técnicas*).
- Não utilize peças de reposição, partes ou acessórios que não sejam originais. O uso destes componentes é de inteira responsabilidade do proprietário;
- Não utilize peças de reposição, partes ou acessórios que não sejam originais. O uso destes componentes é de inteira responsabilidade do operador.
- Não acione a peça de mão sem a broca instalada, pode causar superaquecimento da cabeça ou danos ao cartucho.
- Não mergulhe este produto em soluções químicas ou realize desinfecção por aquecimento a seco.
- A manutenção deste produto deve ser realizada somente pela Olsen. A realização de manutenção por pessoal não credenciado é de inteira responsabilidade do operador.
- Não use água com alto teor de ácido ou soluções esterilizantes para limpar, mergulhar ou limpar o produto
- A reprodução e a entrega das instruções deste manual somente poderão ser feitas com a autorização prévia da Olsen Indústria e Comércio S/A.
- As características técnicas dos produtos descritos neste manual correspondem à época de sua publicação. Aperfeiçoamentos técnicos futuros não resultam nenhum direito de reequipamento em produtos já existentes.
- As imagens apresentadas neste manual são de caráter ilustrativo.
- Este equipamento foi desenvolvido de forma a não sofrer interferências de campos magnéticos, influências elétricas externas, descargas eletrostáticas, a pressão ou variação de pressão, desde que o equipamento seja transportado, instalado, operado e higienizado de acordo com as instruções de uso contidas neste manual.

12.1. Contraindicações

- Este equipamento é contraindicado para utilização não odontológica ou por profissionais não qualificados.
- A utilização desse equipamento em pacientes com hemofilia, doença cardíaca, grávidas e crianças deve ser com cautela.
- O paciente ou médico com marca-passo deve utilizar com cautela o motor elétrico para acionamento da peça de mão.

13. Reciclagem e Descarte

A Olsen dá ênfase especial à responsabilidade ambiental e por isso as peças de mão e suas embalagens são projetadas para serem o mais ecológicas possível.

Para realizar o descarte das peças de mão antigas deve ser de acordo com as leis, regulamentos e normas de sua região.

 **Garanta que todas as peças estejam livres de contaminação durante o descarte.**

14. Condições de Transporte e Armazenamento

Temperatura ambiente: -10° C a +55° C

Umidade relativa: ≤93%

Pressão atmosférica: 50 kPa a 106 kPa

 **Este instrumento não deve ser armazenado em ambientes com presença de pó, sais ou enxofre.**

15. Problemas, Causas e Soluções

Problema	Possível Causa	Solução
Ruído alto, baixa rotação ou falha na rotação e perda da força de corte	Desgaste nos rolamentos do cartucho	Contacte a Olsen
Falha na formação de névoa do spray	Entupimento dos orifícios de spray	Limpe os orifícios com fio ortodôntico
Baixa rotação (sem alteração de ruído)	Baixa pressão do ar de propulsão	Ajuste a pressão do ar de propulsão
Falha de fixação da broca ou broca escapando	Broca fora do padrão ou defeito na cabeça	Contacte a Olsen
Oscilação da broca, perda de força de corte	Desgaste no O-ring ou no cartucho	Contacte a Olsen
Vazamento no acoplamento	Desgaste da junta de vedação	Substituir a junta de vedação
Vazamento entre a turbina e o acoplamento	Desgaste dos anéis de vedação	Contacte a Olsen

Caso a turbina de alta rotação apresente qualquer defeito que não esteja mencionado nesta tabela, suspenda o uso e entre em contato com a Olsen através do e-mail posvenda@olsen.odo.br ou pelo telefone +55 48 2106 6000.

16. Partes e Códigos

Peças de Mão		Códigos Peças de Reposição	
Modelo	Código	Cartucho	Engate Rápido
CX-207	H01-D1SP4	210-D-SP	-
	H01-D1SP2		
	H01-S4	210-S	
	H01-S2		
	H01-SP4	210-SP	
	H01-SP2		
	H01-TP4	210-TP	
	H01-TP2		
H01-TPQ4			
H01-TPQ2			
CX-207 A	H02-SP4	210-A-SP	-
	H02-SP2		
	H02-TP4	210-A-TP	
	H02-TP2		
CX-207 B	H03-MP4	210-B-MP	-
	H03-MP2		
	H13-S4	210-B+-S	
	H13-S2		
	H13-SP4	210-B+-SP	
	H13-SP2		
	H13-T4	210-B+-T	
	H13-T2		
	H13-TP4	210-B+-TP	
	H13-TP2		
	H33-SP4	210-B3-SP	
	H33-SP2		
H33-TP4	210-B3+-TP		
H33-TP2			
CX-207 F	H05-DSP4	210-FD-SP	-
	H05-DSP2		
	H05-MPQ4	210-F-MP	
	H01-MPQ2		
	H15-SP4	210-F+-SP	
	H15-SP2		
H15-SPQ4			
H15-SPQ2			
H15-TP4	210-F+-TP		
H15-TP2			
H15-TPQ4			
H15-TPQ2			
CX-207 G	H06-KD1SP06	210-GKD-SP	229-GK1
	H16-NSPQ6	210-G+-SP	229-GN
	H16-KSPQ6		229-GK
	H16-K1SPQ6	229-GK1	
	H16-WSPQ6	229-GW	
	H16-SSPQ6	229-GS	
	H16-NTPQ6	229-GN	
	H16-KTPQ6	229-GK	
	H16-K1TPQ6	229-GK1	
	H16-WTPQ6	229-GW	
H16-STPQ6	229-GS		
CX-207 W	H17-SP4	210-W+-SP	-
	H17-SP2		
	H17-SPQ4	210-W+-TP	
	H017-SPQ2		
	H17-TP4		
	H17-TP2		
H17-TPQ4	210-W+-TP		
H17-TPQ2			

17. Simbologia



Fabricante



Esterilizável até a
Temperatura
Especificada



Manter Seco



Manusear com
Cuidado



Instruções de
operação



Certificado para
MDD 93/42/EEC



Parte Aplicável Tipo "BF"



Classe II do
Equipamento



Ação obrigatória



Desinfector Térmico



Limites de
Temperatura



Limites de
Pressão
Atmosférica



Símbolo Geral
de Proibição



Atenção



Data de Produção



Limites de
Umidade



Símbolo Geral
de Advertência

LOT Número do Lote

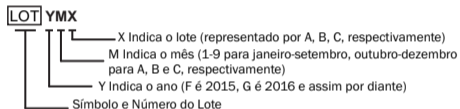
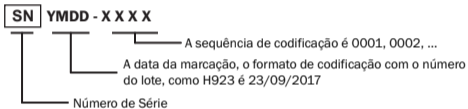
SN Número de Série



Não Elimine com
o Lixo Doméstico

EC **REP**

Representante Autorizado na
Comunidade Europeia



18. Garantia

O prazo de garantia deste produto é de 06 meses, exceto para os rolamentos (3 meses de garantia), já considerado o prazo da garantia legal de 90 dias, contados a partir da data de emissão da nota fiscal de compra dos produtos e cumpridos os demais requisitos deste certificado.

1-A garantia limita-se à reparação ou substituição da peça com defeito de fabricação, não incluindo reparação de defeitos originários de:

a-Uso excessivo e/ou desgaste natural da peça;

b-Inobservância das instruções de uso, manutenção, lubrificação (óleo recomendado) e limpeza contidas neste manual;

c-Quedas, batidas, transporte inadequado;

d-Danos químicos, elétricos e de corrosão eletrolítica causados por autoclavagem e armazenamento impróprios.

2-Esta garantia não vigera ou cessará:

a-Pelo decurso normal de seu prazo de validade;

b-Por alterações realizadas na peça

c-Por adulterações na ordem de serviço ou em seu preenchimento;

d-Pela realização de assistência técnica ou revisão, efetuada por pessoa não autorizada pela Olsen;

e- Pela utilização de peças de reposição que não sejam originais Olsen.

3-A reparação ou substituição de peças durante o período de garantia não prorrogará o prazo de validade original da mesma.

4- Correrão por conta do adquirente os encargos decorrentes dos deslocamentos e estadias dos técnicos envolvidos nos atendimentos aos chamados para manutenção dos equipamentos.

5- O adquirente deverá exigir a ordem de serviço da instalação e de todas as visitas técnicas.

6- A garantia do produto só será concedida mediante a apresentação das referidas ordens de serviço pelo cliente, que devem estar devidamente datadas e assinadas, juntamente com a nota fiscal de compra do equipamento.



FABRICANTE:

COXO Medical Instrument Co., Ltd

BLDG 4, District A, Guandong New Light Source Industrial Base, South of
Luocun Avenue, Nanhai District, Foshan City,
Guangdong Province, China

Tel: +86-757-66692050 Fax: +86-757-81800058

<http://www.coxotec.com> e-mail: coxotec@163.com

DETENTOR DA NOTIFICAÇÃO:

Olsen Indústria e Comércio S/A

Av: Ivo Luchi, 68 Distrito Industrial Jardim Eldorado
Palhoça -SC-Brasil-CEP 88.133-510

Fone/Fax: 55 48 2106-6000

<http://www.olsen.odo.br>